

Incontro "Il cibo fra piacere, salute e malattia. Il lato buono e il lato cattivo dell'alimentazione". Intervengono Carmine Macchione, Elena Gerardi, Luciano Peirone; modera Mario Fulcheri. Ingresso libero. Info 011/4342450, www.unitretorino.net.

### In inglese

**BIBLIOTECA CIVICA ITALO CALVINO, LUNGO DORA AGRIGENTO 94, ORE 16**  
Conversazioni in lingua inglese per chi ha conoscenze base della lingua e desidera coltivarle. Info: 011/4420740, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Il bambino non è un elettrodomestico

**CENTRO CONGRESSI UNIONE INDUSTRIALE, VIA VELA 17, ORE 16**  
Convegno sulla comunicazione per l'infanzia "Il bambino non è un elettrodomestico".

### In francese

**BIBLIOTECA CIVICA DIETRICH BONHOEFFER, CORSO CORSICA 55, ORE 16,30**  
Conversazioni in lingua francese per chi ha conoscenze base della lingua e desidera coltivarle, condotti da Marie-Elizabeth Billoret. Info: 011/4435990, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Lettere Jungiane

**BIBLIOTECA CIVICA PRIMO LEVI, VIA LEONCAVALLO 17, ORE 16,30**  
Letture e discussione sui temi centrali del pensiero di Jung: coordinano Alessandra Perugini e Paola Sabia. Info: 011/4431262, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### In inglese

**BIBLIOTECA CIVICA CESARE PAVESE, VIA CANDIOLO 79, ORE 17**  
Conversazioni in lingua inglese per chi ha conoscenze base della lingua e desidera coltivarle; conducono Teodora Romescu e Claudia Padula. Info: 011/4437080, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Torino capitale

**BIBLIOTECA DELLA REGIONE, VIA CONFENZA 14, ORE 17**  
Conferenza "Torino capitale del cioccolato", con Mariella Maione e Guido Gobino. Ingresso gratuito fino ad esaurimento posti a sedere. Info 011/5757371.

### Leggere la poesia

**BIBLIOTECA CIVICA VILLA AMORETTI, CORSO ORBASSANO 200, ORE 17**  
Gruppo di lettura condotto da Clara Serra a partire dal libro di Derek Walcott "Mappa del nuovo mondo". Info 011/4438604-5, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### La poesia vive

**CENTRO STUDI PIEMONTESE, VIA OTTAVIO REVEL 15, ORE 17**  
Per Bianca Dorato "Tessuta con l'oro e la luce. La poesia vive". Interventi e letture di Remigio

Bertolino, Anna De Simone, Pier Giorgio Gili, Albina Malerba, Giovanni Tesio. Info 011/537486, www.studipiemontesi.it.

### Teosofia

**LUT, VIA ISONZO 33, ORE 17**  
Gruppo di ricerca su Paolo di Tarso e la Gnosi.

### Conversazioni in Archivio

**ARCHIVIO STORICO, VIA BARBAROUX 32, ORE 17**  
Per "Conversazioni in Archivio" incontro "I piemontesi nel Risorgimento: un ruolo negato, una memoria dimenticata?". Interviene Tomaso Ricardi di Netro. Info 011/4431811.

### Quarta dimensione

**CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 17,30**  
Per "I mercoledì dell'Accademia delle Scienze" incontro con Ferdinando Arzarello "Verso la quarta dimensione e oltre". Info 011/5620047, www.accademia-dellesienze.it.

### Comunicando

**PUNTO PRESTITO GABRIELE D'ANNUNZIO, VIA SACCARELLI 18, ORE 17,30**  
Per Comunicando "Come usare il nostro cervello al meglio delle sue potenzialità"; conduce Marco Malacarne. Info 011/4439350, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Mafalda di Savoia

**FONDAZIONE PAOLO FERRARIS, CORSO GALILEO FERRARIS 99, ORE 17,30-19**  
Pier Luigi Coda presenta "Mafalda di Savoia. La drammatica vicenda della principessa di Savoia Assia".

### Acqua

**LIBRERIA COOP, PIAZZA CASTELLO 113, ORE 17,30**  
Incontro "Non farti portar via l'acqua". Intervengono Marco Bersani e Ugo Mattei.

### Inglese e pc

**INFORMATICA AMICA, VIA SACCHI 28 BIS, ORE 18**  
Prima lezione "Inglese e pc". Info 011/19916610, info@informaticamicamic.it.

### Incontri con il paesaggio

**CASTELLO DEL VALENTINO, VIALE MATTIOLI 39, ORE 18**  
Incontro "L'acqua e il progetto di paesaggio: recenti interventi di progettazione di waterfront", con Franco Panzini; introduce Paolo Cornaglia.

### Progetto Salute

**SALA INFERNOTTI, OSPEDALE SAN GIOVANNI ANTICA SEDE, VIA SAN MASSIMO 24, ORE 19**  
Per il ciclo "Progetto Salute" laboratorio "Le maschere che ci riveleranno", con Gladys Pace. Info 011/9874917, info@centroarmoniavalgomio.it.

### Astrologia

**SALA DEL MERCATO SCOPERTO, VIA MAGENTA 59, ORE 20-21,30**  
Grazia Mirti sul segno del Capri-

corno e la Decima Casa (sul successo). Info 011/4376192 o 339/7802903.

### Istituto Weizmann

**FONDAZIONE CAMIS DE FONSECA, VIA PIETRO MICCA 15, ORE 20,45**  
Incontro "L'Istituto Weizmann, storia e ricerca", con Aaron Fait.

### Scripta Manent

**CIRCOLO UFFICIALI, CORSO VINZAGLIO 6, ORE 21**  
Nell'ambito del ciclo di conferenze sul tema "I libri che hanno fatto l'Italia" Guido Baldi parlerà del libro di Luigi Pirandello "I vecchi e i giovani". Introducono Stefano Morelli e Marcello Marzani. Info 011/8123023, www.centropanunzio.it.

### Luca Bianchini

**CIRCOLO DEI LETTORI, VIA BOGINO 9, ORE 21**  
Incontro con Luca Bianchini, in occasione dell'uscita di "Siamo solo amici".

### Valori e tensioni

**CENTRO INCONTRI REGIONE PIEMONTE, CORSO STATI UNITI 23, ORE 21**  
Per "Valori e tensioni nella Torino di oggi" incontro "Il lavoro in una società giusta". Intervengono Alberto Dal Poz, Bruno Manghi, Mauro Velardocchia; coordina Suor Giuliana Galli. Info e adesioni 011/6705289, relazioni.esterne@carloalberto.org.

### L'altro Afghanistan

**ANTICO MACELLO DI PO, VIA MATTEO PESCATORE 7, ORE 21**  
Incontro con Said Mahmoud Pahiz, rappresentante di Hezb-Hambastagi (Partito della Solidarietà). Info donne.afgane@virgilio.it.

### L'angolo dell'avventura

**SERMIG, VIA BORGODORA 61, ORE 21,30**  
Serata MondoGiovani su "Islanda", con Antonio Ferrara. Ingresso libero. Info: www.angolodell'avventuroroma.com/regioni/piemonte/piemonte.htm.

### GIOVEDÌ 17

### Nati per leggere

**BIBLIOTECA CIVICA CESARE PAVESE, VIA CANDIOLO 79, ORE 10**  
Incontro per genitori e bambini per la presentazione del progetto e per leggere insieme alcune storie. Info: 011/4437080, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

### Il notaio

**BIBLIOTECA CIVICA VILLA AMORETTI, CORSO ORBASSANO 200, ORE 14-16,40**  
"Il notaio è un libro aperto", servizio di consulenza gratuita al cittadino (su prenotazione). Info 011/4438604.

### Giovani e Intercultura

**CASA DEL QUARTIERE, VIA MORGARI 14, ORE 14,30-18,30**  
Incontro "Diritti umani", conduce AlmaTeatro. Info 011/7412507, www.lvia.it.

## An Piemontèis

A CURA DI ALBINA MALERBA E GIOVANNI TESIO

Da «Mia mare» (1976) a «L'eva d'envern» (1986), da «Sbaluch» (1989) a «A lum ëd fiòca» (1995), da «Ij sègn dl'Apocalisse» (1998) a «Èl vos» (2003), da «Stanse d'envern» (2006) a j'inedit ch'a son nen pòchi (miraco, quatòrdes).

Tut sòn a l'é la sèrnìa dle poesie d Remigio Bertolino ch'a l'ha cudì Giorgio Bärberi Squarotti për le edission «puntoacapo» d Novi Ligure (www.puntoacapo-editrice.com), tìtol «Versi scelti 1976-2009» (pp. 212, euro 18). Poesie scrite ant la parlada d Montàud dël Mondvì, 'n pais ëd (bassa) montagna 'nfilà tra 'l Corsaja e 'l Ròburentel.

A bastrio ij tìtoj a mostè 'l mond ëd Bertolino, un dij poeta lirich pì conossù dij nòsti di: «lumin», «lum», «sbaluch», ma 'dcò «envern», ma 'dcò «fiòca», ma 'dcò «eva» («eva» come temp verbal, vis a di: «a l'era», e «eva» për di «eva», «acqua»).

Un mond bianch e luminos, un mond pòver e misterios.



Èl poeta Remigio Bertolino

Povertà d còse e d paròle, gest patanù, stagion e mese stagion, mësté, esistense, passaggi, uss, sèire, neuit, arciam, presense d'angej, creature an serca 'd sò gnente e 'd sò tut.

Gnun-e nostalgie, ma la precision dij temp e dij pòst ch'as fan temp e pòst d'andrinta, che a travers la natura a vardo la vrità ch'a gita, ch'a buta:

«vos» pèrdue ant l'aria, ant le èire, ant le cort, an sle lòse dij tèit, ant le ca bandonà, ant le frà, ant ij foalé, ant le splùe, ant le faravòsche, daspèrtut, perchè tut a l'é passà e a l'ha lassà soe pianà, a l'ha lassà na trassa.

«Dèstin ëd pòvre còse, / ëd pòvri òmi» che 'l poeta a sa cheuje linger, fòrt ëd soa memòria e 'd soa vita.

Le vos ëd Bertolino a son le vos d'un mond d'andrinta ch'a l'é 'l poeta a portesse daré. Vos ëd na vos ch'a posasa e che possand a-j dà vita a la vita.

Pèrsonage d'un presepio ch'a varda dèdlà o dritura ch'a ven dal dèdlà. Rosare, càmole, grij, frisson, squiss, sofe, respir.

Un mond ëd paròle pòvre traversà da la lus ch'as fa poesia.

Ant la misura d'un Vermeer paisan tuta la fòrsa 'd na lengua stèrmà, tuta la blèssa 'd sa sèrnìa ch'as finiria mai 'd lese e d'arlese. [G. T.]

### NEUVE

**TURIN.** VènerII ëd fèrvé, a 5 e mesa dël dòp disné, a la Biblioteca Civica 'd Villa Amoretti, cors Orbassan 200, presenatssion dël liber ëd poesie «Mascheugn e parass» 'd Carlo Burdet, pubblicà da Genesi editrice; a soagna l'ancontr Sandro Gros-Pietro.

**TURIN.** A la Ca dè Studi Piemontèis, via Revel 15, mèrcol 16 ëd fèrvé, a 5 ore dël dòp disné, ancontr poetich për accordé la poetessa Bianca Dorato, mancà a Turin ël 13 ëd fèrvé dël 2007, sinch ani fa. A l'ansègna 'd «Tessuta con l'oro e con la luce» la poesia vive», a parleran ëd Bianca e 'd soa poesia Remigio Bertolino, Anna De Simone, Pier Giorgio Gili, Albina Malerba, Giovanni Tesio. Antant, sempe a la Ca dè Studi, lun-es 14, a 6 ore, con la conferenza 'd Pierangelo Gentile su «Vittorio Emanuele II», a 'ncamin-a ël «Corso Risorgimento» III. Për d'altre anformassion basta telefoné a cost nùmer ëd tel: 011/53.74.86. Opurament scrive (info@studipiemontesi.it).

**TURIN.** Giòbia 17, a 3 bòt e mes dël dòp disné, a la Biblioteca-Punto prestito Gabriele D'Annunzio, via Saccarelli 18, presenatssion dël liber «Piemontesi» 'd Daniela Finocchi e Gabriele Croppi, edission Sonda. Anformassion: tel. 011/443.93.50.

A van anans el Cors ëd piemontèis soagnà da l'Associazione Nòste Rèis, a 4 e mesa dël dòp disné, tuti ij mèrcol ant la sede dl'Associazione Piemontèisa 'd via Vanchija 6. Për d'altre anformassion: tel. 011/521.72.86 (338/530.71.96).

A van anans ij cors soagnà da Gioventura Piemontèisa: 'l «Cors ëd conversassion piemontèis», coordinà da Rodolfo Filippello, tuti ij mèrcol da 5 mesa a 7 ore 'd sèira, ant la sede dl'Associazione ëd via San Second 7 bis; sempre an sede el Cors ëd lenga piemontèisa, tuti ij lùn-es a 5 ore dël dòp disné; e, sempe an sede, tuti ij giòbia, a 5 ore dël dòp disné, el Cors d'Art Dramàtica an Lenga Piemontèisa, sël tema «Il teatro sociale dell'Ottocento piemontese», soagnà da la Compagnia Teatro Zeta, con la direzione ëd Pier Giorgio Gili. Vaire d'alturi cors a son ancaminà an Piemont: Casinette d'Ivrea, Cossà. Ciamé anformassion e programa: tel. 338/707.54.06 opurament 011/764.02.28 (info@teatrozeta.com; gioviem@yahoo.it; www.gioventurapiemontesa.net).

**MONCALE.** Saba 12, al Teatro Matteotti, a 9 ore 'd sèira, la Compagnia Carla S ëd Turin, a

presenta lè spetàcol «Intervista a Cavour con "Na lesson ëd piemontèis" d'Eraldo Baretti e "La Gabia dël merlo" 'd Federico Garelli», regia 'd Tremaggi, për la Rassegna Teatral Sità 'd Moncalé ch'a fa XXIII, e 'l Concors teatral an lenga piemontèisa, organisà da Gruppo Amici San Pietro, l'Associazione Culturale J'amis dël Borgh e da la Compagnia Siparietto 'd San Matteo, ch'a andrà anans fin-a a avril; a la fin dla rassegna a saran assegnà ij diversi premi, mentre 'l pùblich a dovrà serne la mej Compagnia Teatral an concors. Për d'altre anformassion e prenotassion: tel.011/605.32.55 opurament 011/606.93.37.

**PIANÈSSA.** Mèrcol 16, a 9 ore 'd sèira fin-a quand ch'a calo ij montagnin, al Canton Gorisa, via Gorisa, a torna la Vija piemontèisa, al calor dël feu, «ier sèira, stassèira...vandand anans sla carsà dël passà».

**CARAMAGNA.** Saba 12, a 9 ore 'd sèira, al Teatro Comunale, la Compagnia Il Nostro Teatro 'd Sinio a presenta la commedia «Tant o r'è fòl», test e regia d'Oscar Barile. Për d'altre anformassion basta telefoné al nùmer 0173/61.34.20 (sinio@ruparpiemonte.it; www.prolocosinio.it).

7<sup>ª</sup> Festa sulla neve con le racchette...  
sui sentieri dell'energia 19 - 20 FEBBRAIO 2011

Main sponsor:

**Sabato 19 Febbraio**

09h 17,00 Prepariamoci alla festa!!! Favolosa camminata con le racchette

09h 21,00 Inizia la grande notte delle lanterne con balli franco provenzali con il Gruppo Li Barmerk

09h 23,00 Gran falò propiziatorio e suggestivo lancio di lanterne volanti da parte di tutti i partecipanti

**Domenica 20 Febbraio**

09h 12,00 Alla presenza di Autorità Regionali e Provinciali a suon di musica si darà il via alla festosa camminata con le racchette

09h 14,30 **PREMIAZIONE!!!**

**TUTTI I PARTECIPANTI RICEVERANNO IN DONO UN PACCO GARA E UNA SCIARPA IN PILE A RICORDO DELLA MANIFESTAZIONE, INOLTRE VERRÀ ESTRATTO UN TELEVISORE "42" LCD E 30 PREMI DI VALORE.**

**Speciale Festa sulla Neve**

GENA + PERNOTTAMENTO + 1<sup>ª</sup> COLAZIONE € 48,00 | 50,00

PRANZO DOMENICA € 15,00 | 18,00

Per premi, informazioni ed iscrizioni: [www.festasullaneve.it](http://www.festasullaneve.it) - [prolococussigliano@libero.it](mailto:prolococussigliano@libero.it) - Tel. / Fax 0123.83720